

渐进式、有弹性、有差别地实施

——权威专家前瞻延迟退休改革动向

日前公布的“十四五”规划和2035年远景目标纲要明确提出，按照“小步调整、弹性实施、分类推进、统筹兼顾”等原则，逐步延迟法定退休年龄。

这些原则分别指的是什么？接下来到底怎么改？记者专访了人社部中国劳动和社会保障科学研究院院长金维刚。

小步调整 每年延迟几个月或每几个月延迟1个月

金维刚：小步调整简单理解就是延迟退休改革不会“一步到位”，而是采取渐进式改革，用较小的幅度逐步实施到位，每年延迟几个月或每几个月延迟1个月，节奏总体平缓。

也就是说，政策实施后，退休年龄线会后慢慢推。比如说，原本满50岁退休的女性，政策实施后，第一年，变成50岁1个月或几个月退休。不同年龄段的人，退休年龄不同。以此类推，经过若干年过渡期完成改革。

可以确定的是，改革前期，临近退休的人，只会延迟1个月或几个月，不会出现一下子晚退休几年的情况。

对年轻人来说，延长的退休年龄幅度会大一些，但未来有很长的过渡期和适应期。

弹性实施 个人会有自主选择提前退休的空间

金维刚：延迟退休不会搞“一刀切”，不是规定每个人必须达到延迟后的法定退休年龄才能退休，而是要体现一定的弹性，增加个人自主选择提前退休的空间。

这是延迟退休改革最大、最重要的特征。

客观地讲，不论是从不同职业群体、不同岗位的就业稳定性和工作强度看，还是从个人身体状况、家庭需求和价值追求看，都存在较大的差异，由此产生的诉求各不相同，有的人希望多工作，有的人希望早退休。

延迟退休改革，应该充分考虑这些多元化需求。在统一实施的基础上，结合我国的现实国情、文化传统以及历史沿革等情况，增加弹性因素，允许个人根据自身情况和条件，选择提前退休的具体时间，充分体现改革的灵活性和包容性。

分类推进 不同群体、不同性别 将继续保持退休年龄差异

金维刚：延迟退休不是“齐步走”，而是要与现行退休政策平稳衔接。我国现行法定退休年龄男职工60周岁、女干部55周岁、女工人50周岁，政策有所不同。实施延迟退休改革将区分不同群体，采取适当的节奏，稳步推进，逐步到位。

对于现有不同职业、地区、岗位存在的一些政策差异，改革后也会保持政策延续性，确保政策调整后有序衔接，平稳过渡。

统筹兼顾 配套政策和保障措施需协同推进

金维刚：延迟退休不能“单兵突进”。延迟退休改革是一项系统工程，与之相关的配套政策和保障措施非常多，需要统筹谋划、协同推进。

一方面，过去一些与退休年龄相关的政策，要随着延迟退休进行相应调整；另一方面，延迟退休改革也会带来一些新问题和新的挑战，需要有相应的配套措施及时跟进。

比如如何通过更有针对性的措施促进大龄劳动者就业创业？如何更大力度对就业困难人员、特别是灵活就业人员给予社保补贴，帮助其再就业？如何进一步加大对大龄失业人员的保障力度，开发适合大龄劳动者的岗位？还有修订相关法律法规等等。

只有统筹兼顾，配套措施到位，才能确保延迟退休改革平稳落地、顺利实施。据新华社

茅盾：世界人民没有忘记他

今年3月27日是中国现代进步文化先驱、伟大的革命文学家茅盾先生逝世40周年。在他去世后的几十年里，随着《茅盾全集》40卷于2001年出版，世界各国的茅盾译文集也陆续面世，更多读者通过他的作品了解到中国、中国革命和中国现代文学。中国人民没有忘记他，世界人民也没有忘记他。

享誉世界的影响力

参与《茅盾全集》的编辑工作，使我有机会接触到茅盾故居中许多外文译本藏书。当我看到那么多文字、那么多不同装帧的茅盾作品译本时，我对这位文学巨匠的崇敬和对茅盾现代文学成就的自豪感油然而生。我决心把这些译文集的序跋等翻译成中文汇编成册，介绍给中国学术界和广大读者。在中国社会科学院外文所多位专家的帮助下，《茅盾研究在国外》一书于1984年面世，包括14个语种的各国评论在内，全书近50万字，由湖南人民出版社出版。书中许多文章是第一次译成汉语，把外国学术界和评论界对茅盾的认识介绍给中国读者。书中收录的内容难免挂一漏万，但即使这样还有如此大的体量，反映了茅盾享誉世界文坛的影响力。

戈宝权先生在《茅盾研究在国外》序言中指出：“在60多年的漫长岁月中，他（茅盾）把毕生的精力都献给了中国的革命斗争和新文学运动的事业。他写作了大量杰出的小说作品和文学评论文字，翻译介绍了许多外国作家的优秀文学作品，积极领导了文化事业和文学艺术团体的工作，促进了中外文化交流和各国人民友好的事业，从而对世界文学作出了重大的贡献。”

人们从《茅盾研究在国外》中看到，几部经典的世界百科全书都有茅盾条目，如《法国大拉鲁斯百科全书》《卡斯特世界文学百科全书》《英国百科全书》《大日本百科全书》等，内中条目指出：“这些著作细致地描绘了自封建王朝结束以来中国生活与经济的变迁”，这些作品“标志着中国文学中现实主义倾向的顶峰”。在一些海外学者心中，“茅盾的作品已成为世界进步文化的一个有机组成部分”，他们认为茅盾文学所达到的世界高度，使他“处于现实主义潮流的中心”。日本的松井博光把茅盾的著作称为“黎明的文学”，日本的刊物《抖擞》第50期被辟为“茅盾研究专号”。在茅盾五十寿辰时，苏联驻华大使曾赠送给他一个刻有俄国作家格蕾巴耶德夫头像的烟盒作为礼物；茅盾逝世后，希腊作家安东尼斯·萨马拉基斯撰文悼念，谈及他与从未谋面的茅盾“在心灵上产生兄弟般的感情”。（刊载于《人民日报》1983年3月26日）。

把作品奉献给世界读者

茅盾最为大众熟知的一部作品

是长篇小说《子夜》，这部作品同时也是被海外译介和评论最多的。《子夜》最早的译本应该是1937年列宁格勒国家文艺出版社的俄译本，弗·鲁德曼译。然后有德罗斯顿威廉·海奈出版社于1938年出版的德译本，德国汉学家顾彬在1978年版德文《子夜》（柏林欧伯尔包姆文学政治出版社出版）后记中明确指出：茅盾是“属于世界文学家之列的。”日译本《子夜》1951年由千代田书房出版，译者尾坂德司指出：“这部著作是中国人持刀刺入自己的肉体，用涌出来的鲜血作墨水，在痛苦的呻吟中写成的，实为中国现实社会的解剖图。”1983年，朝鲜驻华大使馆特地转来朝鲜社科院由金王燮翻译的《子夜》，并称之为“一幅黎明前旧中国的艺术‘巨画’”。此外，《子夜》还有蒙文、越南文等语种的译介。

茅盾的中短篇小说及文学评论也陆续译介给各国读者。日本版《腐蚀》由小野忍译，筑摩书房于1954年6月发行，并附有《〈腐蚀〉解说》一文，文中称《腐蚀》是“社会主义现实主义理论民族化的出色的实例。”捷克文版《腐蚀》由雅罗米尔·沃哈拉译，改名为《在虎穴里》，捷克汉学家普实克为该书写了后记，称茅盾为“当代中国最杰出的作家”，并将后记“献给尊敬的中华人民共和国文化部长沈雁冰同志，以表达我最诚挚的敬意。”同样，普实克又为捷克文版《茅盾短篇小说选》写了后记，文中称“茅盾的短篇小说可以说是1919—1937年间中国新文学第一阶段里最重要的文献之一。”1956年，北京外文出版社推出阿语版《春蚕集》，让茅盾的作品成为沟通阿拉伯语读者的桥梁。

身体力行传播外国经典

茅盾不仅授权外国译者翻译他的作品，还身体力行地亲自译介多国优秀的文学作品给中国读者。他共翻译过包括印度、土耳其、波兰、亚美尼亚、捷克、巴西、丹麦等国在内的23个国家计40位作家的短篇小说；翻译过包括奥地利、比利时、挪威、黎巴嫩、智利等国在内的10个国家12位作家的剧作；翻译过8个国家9位作家的杂记、书简和回忆录等。在翻译这些作品的时候，茅盾指出：首先要了解作家的生平和产生那些作品的时代；其次要将作品的风格译出来，除信、达外，还要有文采。“译者需有创造性，又要忠实于原著。他忠实践行‘拿来主义’的原则，不愧是‘盗火给人类的普罗米修斯’。”

晚年的茅盾，在中华人民共和国文化部长任上，代表中国迎来送往，直接推动了世界文化交流的进程。茅盾的一生，以他博大而丰厚的著作留给后人一笔伟大的精神财富，以他在文坛崇高的声望和影响力成为世界文化交流的使者。茅盾不仅属于中国，也属于世界。

据人民日报

视觉与味觉的中式盛宴

成都百万职工技能大赛崇州中式烹饪技能赛在元通举行

□张俊华 本报记者 高明山 文/图

4月7日，2021年成都百万职工技能大赛中式烹饪技能赛（崇州赛区）在元通镇举行。此次比赛由崇州市总工会、崇州市人才工作领导小组和崇州市人力资源和社会保障局等单位共同举办。

活动当天，30余名选手纷纷拿出自己的看家本领展厨艺，比拼传统菜品宫保鸡丁、糍粑了创新自制菜肴，在探索烹调新境界的同时，获得视觉和味觉的双重享受，最终元通供销社饭店的陈川在比赛中独占鳌头。

本次烹饪技能赛为崇州厨师搭建了学习交流的平台，集中展示了厨师互帮互学、切磋技艺、增进友谊的良好精神面貌，调动了餐饮从业人员创新美食的积极性，提高了崇州市餐饮业烹饪水平。

活动现场，举行了崇州市餐饮业协会元通分会成立授牌仪式，崇州市元通供销社当选为崇州市餐饮业协会元通分会会长单位。

据了解，近年来，崇州市元通供销社抓住元通古镇景区打造的



机遇，主动参与古镇乡村旅游餐饮服务，投资1000余万元建成“供销社饭店”“供销社农庄”“民俗客栈”等服务设施，逐步形成了集文博展览、古镇休闲、观光踏青、餐饮住宿为一体的新型乡村旅游服务模式，每年可接待游客十余万人次，取得了较好的社会效益和经济效益。



四川旺苍县五权镇双龙洞村张富贵

从优秀带货主播变身为村支部书记

“大家早上好，我是张富贵，欢迎大家来到我的直播间，我现在在海拔2000米的高山上，现场为大家展示野生竹笋的采摘过程，快点跟我一起来看看吧！”4月6日，四川省广元市旺苍县五权镇双龙洞村村支部书记张富贵正在进行网络直播。

清明节后的大山云雾缭绕，蜿蜒曲折的农村公路延伸到家家户户，雨后天晴无法下地种玉米，山里人喜欢背着背篓，三五成群，到山里采摘竹笋，一个人一天大概采摘成品竹笋50斤左右，张富贵每天晚上到家家户按照市场价格每斤6元收购竹笋，老百姓单人一天净收入在300元左右。说起直播带货到村支部书记这段机缘，张富贵敞开了话匣子。

有货无市 直播带货破解山里货销售难题

“我是土生土长的旺苍人，以前交通不好，土地出产不高，每到逢场天，不少

农户就会背着农产品去卖，但总是背出去多少，就背多少回来，销售情况很不理想！”

1993年出生的张富贵，大学毕业像所有大山深处的孩子一样留在外地打拼，从小头脑灵活、双手勤快的他在成都一家软件公司上班，效益还不错。

2017年12月，通过当地政府宣传，张富贵了解到国家正大力鼓励大学生返乡创业并提供创业无息贷款，于是，他毅然从成都辞职，在抖音平台注册抖音号“农村张富贵”，回到家乡五权镇双龙洞村，正式开启了他的直播生涯。

起初，张富贵只是拍摄与农村生活、农业、农民相关题材的视频，吸引了不少粉丝的关注，他将平台支付的部分报酬分给村里较为困难的贫困户，帮助他们解决生活上的困难。

而有货无市的现状，老百姓劳心劳力种出来的纯天然农特产品却卖不出去，让在大城市工作的他，看在眼里急在心里，他暗下决心：一定要为乡亲们开辟出一条新的致富路！

一天，在他直播农户现场采挖红薯

时，不断出现这样的弹幕：“主播，这红薯是红心的啊，卖不卖啊？”“这个红薯在哪里能够买到？”“多少钱一斤？”……

“对呀！我为什么不能做直播带货呢？”灵光一闪，张富贵认为直播带货是一个很好的商机，自那时起，他就每天挨家挨户到农户家中开直播，向网友们展示各家农户的特色农产品，并通过平台销售出去，自此，双龙洞村迎来了直播销售农产品的新时代。

2019年7月，双龙洞村的农家土豆大丰收，张富贵带领周围老百姓拍摄土豆种植、养护、采挖全过程，通过网络累计销售土豆3000余单、1.5万斤。

大山里的野果——八月瓜在镜头前摇身一变，成了增收的“金果果”，农户家中房梁上自然风干的腊肉，成了消费者的“抢手货”，4000多单、2万余斤八月瓜遭到了疯抢，3000余斤腊肉销售一空，茶叶、百花蜂蜜、卤鸡、豆腐干、竹笋、枇杷、金银花、菜籽油等各种农村土特产也纷纷上线，旺苍农特产品销售遍地开花……

坚守初心 主播扛起全村发展新希望

“年轻人，有知识有活力，又愿意留在本地发展，在村委会换届选举的时候，我是第一个举荐张富贵。”老支部书记李斌恩说。

“一人富了不算富，大家富了才真富，作为党员干部，就是要以身作则，为群众谋福利。”这正是张富贵当选的初心。

“选他当书记我们很乐意，以前就托他帮我家卖过腊肉，为我们卖了很好的价钱，乡里乡亲，我们也知根知底，跟着他一起干，相信我们木堂的明天会更好。”双龙洞村党员李兴海说。

如今，网络直播有效改善了双龙洞村群众的生活，但张富贵仍在琢磨着如何让更多群众的生活更好，他不仅希望将双龙洞村、五权镇的产品销售出去，更希望将“旺苍造”的名牌擦亮。

据了解，经过三年不懈努力，张富贵的直播帮助旺苍县乃至广元市的土特产品销往全国各地，累计销售额高达500余万元，带动了3万余农户致富增收，张富贵本人也因此被四川省商务厅评定为优秀带货主播。

张富贵介绍说，当上带货主播后，根据新上市蔬菜，需要挨家挨户地问老乡有没有要卖的，现在还要问问老乡下一步该怎么样发展有什么困难，要思考要谋划的越来越多，生活也越来越充实。

“自从当上村支部书记后，感觉肩上的担子越来越重，看到老百姓殷切期盼的眼神，心中也更加坚定了发展的信念，目前，我们正在积极征求群众意见，立足村情民意，在良好的基础设施基础上，制定长远发展的产业，确保群众在家也能致富。”张富贵笑着说，双龙洞村紧靠场镇，地理区位优势明显，发展长短结合的中小产业很有希望。

近年来，旺苍县村社干部选拔任用以来来源多样化、报酬绩效化、履职规范化、管理信息化、发展持续化“五化行动”为抓手，在全县范围内探索村干部全职业化管理的有效模式。2020年，全县实现301个村“两委”主要负责人员全职业化管理，建成了“职业村干部”队伍，有效衔接了乡村振兴战略实施。2020年该县大力发展网红经济，已组织有意愿发展电商的24名二三十岁的农村致富带头人，到浙江电子商务中心开展实战培训，很大一批有朝气有能力的年轻人愿意留在家乡，并立志建设家乡。

刘仁喜 康勇 杨旻 文/图

四川召开影视艺术、播音主持

职称省级标准专家论证会

□本报记者 赵璞

近日，四川省广播电视局组织召开影视艺术、播音主持职称省级标准专家论证会。来自全省的播音主持、影视艺术专家和行业协会、省广电局有关处室负责人参加会议。

会议指出，四川是广播电视和网络视听人才大省，更要建设人才强省，影视艺术和播音主持职称标准的制定对于突出四川广播电视和网络视听行业特色、建设一支高水平专业

人才队伍非常重要。

会议强调，要紧紧围绕举旗帜、聚民心、育新人、兴文化、展形象的使命任务，为事业发展准确评价好人才、选好人才；要从四川实际出发，吃透职称制度改革精神，以国家标准为纲，充分讨论、充分论证，合理把握评价指标，客观制定专业技术人才评价标准；要营造良好的评价氛围，从标准的制定上探索解决人人成才的有效途径。

成德眉资协同发展

千企万岗专场引才

2021年“成德眉资同城化”网络专场招聘会启动

□本报记者 马工枚

为深入贯彻四川省委“一千多支”发展战略，全面落实成德眉资人社事业同城化发展决策部署，近日，由成都、德阳、眉山、资阳四市人社部门联合举办的2021年“成德眉资同城化”网络专场招聘会在成都人才网（www.rc114.com）举行。

据成都市人社局人才中心相关负责人介绍，本次网络招聘会由成德眉资四市人社部门公共人才服务机构组织本区域关键领域、重点产业的龙头企业、优质企业参会在线揽才。这也是成德眉资四市今年联合开展系列人才招聘活动，推进公共人力资源服务一体化的具体举

措之一。

据悉，本次网络专场招聘会设置成都、德阳、眉山、资阳四大招聘专区，通过成都人才网、天府招聘云平台，以及德阳、眉山、资阳相应人才招聘网站同步发布链接。

招聘活动从即日起一直持续至4月30日。求职者可登录成都人才网网站或官方微信公众号查看招聘单位及岗位信息，进行在线求职。

根据网站最新统计数据显示，2021年“成德眉资同城化”网络专场招聘会目前已累计组织参用人单位1177家，发布需求岗位77311个，网站访问量超10万人次。

